



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2649^e ЗАСЕДАНИЕ
30 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА

СОРОК ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2649)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях:	
а) письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17740)	1
б) письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17741)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком Дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2649-е ЗАСЕДАНИЕ,

состоявшееся в Нью-Йорке в четверг, 30 января 1986 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н ЛИ ЛУЕ (Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Болгарии, Венесуэлы, Ганы, Дании, Китая, Конго, Мадагаскара, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Франции.

Предварительная повестка дня
(S/Agenda/2649)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
 - a) письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17740);
 - b) письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17741).

Заседание открывается в 12 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

- a) письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17740);
- b) письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17741)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): В соответствии с решениями, принятыми по данному пункту на предыдущих заседаниях [2643—2648-е заседания], я приглашаю представителя Марокко занять место за столом Совета; я приглашаю наблюдателя Организации освобождения Палестины (ООП) занять место за столом Совета; я приглашаю

представителей Афганистана, Алжира, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Исламской Республики Иран, Йемена, Катар, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Никарагуа, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса и Турции занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Алауи (Марокко) и г-н Терли (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета; г-н Джуди (Алжир), г-н Зариф (Афганистан), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Хаджи Омар (Бруней-Даруссалам), г-н Камара (Гвинея), г-н Шакер (Египет), г-н Нетаньяху (Израиль), г-жа Кунади (Индия), г-н Састрохандойо (Индонезия), г-н Касрави (Иордания), г-н Киттани (Ирак), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран), г-н Басендвах (Йемен), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Орамас Олива (Куба), г-н аз-Зарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н ульд Бойе (Мавритания), г-н Заин (Малайзия), г-н Икаса Гальярд (Никарагуа), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Биридо (Судан), г-н Бузири (Тунис) и г-н Тюркмен (Турция) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо от представителя Югославии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить его для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Голоб (Югославия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): У членов Совета имеется текст проекта резолюции [S/17769], представленного Ганой, Конго, Мадагаскаром, Объединенными Арабскими Эмиратами и Тринидадом и Тобаго.

4. Первый оратор — представитель Мадагаскара.

5. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Мне кажется, что на данном этапе нашего обсуждения не стоит больше возвращаться к

тому, что случилось в Иерусалиме и на оккупированных Израилем территориях 8, 9, 14, 17 и 19 января. Факты были изложены со всей серьезностью, которой они заслуживают, со вполне понятным чувством ответственности со стороны выступавших до нас ораторов, в частности представителя Королевства Марокко, представителя Объединенных Арабских Эмиратов и наблюдателя ООП. Мы признательны им за представленную Совету информацию и соображения, которые рассеяли сомнения и позволили членам Совета выработать обоснованное, если не объективное, мнение относительно событий, за которые несет ответственность Израиль.

6. Нет и не может быть сомнений в отношении провокаций, которым подверглись мусульмане-палестинцы. Ни одна резолюция Совета, касающаяся статуса и уникального характера Иерусалима, не должна и не может оспариваться. За Израилем не признавалось право присваивать себе статус исключительного хранителя святых мест; и ему не делалось никаких уступок по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹. Другими словами, Совет вправе ясно и просто отвергнуть различные аргументы, выдвигаемые Израилем.

7. В связи с этим указывалось, что акты провокаций и осквернения святых мест были осуществлены отдельными лицами и что на международном уровне никто не несет ответственности, а кроме того все это прикрывается сообщническим молчанием оккупирующих властей. А ведь мы здесь имеем дело с хорошо известными лицами, членом правительства и несколькими членами комитета по внутренним делам кнессета, и их слова и дела служат лишь отражением израильской практики на оккупированных территориях, в частности в Иерусалиме. Поступили бы эти лица так же, если бы они ни до того, ни после того не думали, что их поддерживают определенные политические круги? Разве они осмелились бы осквернить святые места и оскорбить чувства мусульман-палестинцев, если бы не считали, что это часть политики исключительности, которую проводит Израиль? Разве обычные граждане вели бы себя так, будто они находятся на покоренной территории, если бы их не подталкивали к этому заявления ответственных лиц?

8. Все эти вопросы, несомненно, остаются без ответа, но тем не менее они делают недействительным заявление о том, что речь идет о небольших инцидентах, произошедших во время обычного посещения. Если буквально воспринимать это заявление и показания, представленные во время этих прений, то получится, что провокации и развертывание нескольких сот человек из службы безопасности против людей, совершавших молитву, не имеют большого значения, а осквернение святых мест превращается в обычное дело.

9. Никто из членов Совета, независимо от своих религиозных убеждений, не может согласиться с таким абсурдным заявлением. Мы согласны с тем,

что Израилю пора прекратить практику, которая противоречит международному праву и, в частности, нарушает права человека. Все наши усилия здесь направлены на обеспечение возврата к нормальному положению в регионе путем установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира. Однако не представляется возможным восстановить нормальное положение до тех пор, пока мы являемся свидетелями столь прискорбных и заслуживающих осуждения инцидентов; пока Израиль будет манипулировать историей и присваивать себе права, которые не признает за ним международное сообщество; пока он будет игнорировать традиционные ценности других; пока господство и агрессия будут существовать в качестве государственной политики.

10. Можно сказать нам, что в ожидании такой нормализации, мы должны направить наши усилия на достижение сосуществования на Ближнем Востоке. В связи с этим здесь также говорилось о религиозном сосуществовании, особенно в Иерусалиме, который считается священным местом. Мы поддерживаем эту идею. Но в связи с этим возникает вопрос, какого рода религиозного сосуществования можно будет добиться, если трудно, если вообще возможно, добиться сосуществования между народами, и если один из этих народов исповедует религию, святыни которой преднамеренно оскверняются.

11. Моя делегация считает, что на основе резолюций Совета, касающихся Иерусалима и практики Израиля на оккупированных территориях, можно положить конец нетерпимости, разжигаемой политическими мифами, и что мы в состоянии принять конкретные меры в соответствии со вторым докладом Комиссии Совета Безопасности, созданной во исполнение резолюции 446 (1979) [S/13679].

12. Положительным моментом представленного проекта резолюции является то, что в нем признаются справедливые требования палестинских мусульман и ислама в целом о строгом уважении святых мест, а также подтверждается факт непризнания суверенитета Израиля над Иерусалимом и невыполнения им обязательств оккупирующей державы, даже того, которое содержится в меморандуме, представленном Совету по опеке 35 лет назад, 25 мая 1950 года, где признается "ответственность Организации Объединенных Наций по всем вопросам, касающимся святых мест и свободного доступа к ним", которую мы и обязаны выполнить.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Афганистана. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

14. Г-н ЗАРИФ (Демократическая Республика Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы от имени моей делегации поблагодарить Вас и через Вас Совет за предоставленную возможность выступить по обсуждаемому пункту повестки дня. Профессиональное мастерство и такт, проявленные Вами в руководстве работой Совета, являются гарантией успешного завершения проводимых Советом обсуждений данного вопроса.

15. Совет, несущий прямую ответственность за предотвращение ситуации, которая может создать серьезную угрозу для международного мира и безопасности, создан вновь, с тем чтобы он выполнил свой долг. Как и неоднократно в прошлом, источником угрозы является агрессивная экспансионистская политика оккупации израильских сионистов.

16. Недавние грубые акты осквернения и святотатства в отношении мечети Аль-Акса со стороны представителей сионистских правящих кругов стали очередным звеном в длинной цепи преднамеренных актов запугивания, провокаций и унижения в отношении арабских мусульман на оккупированной территории Палестины и других арабских территориях.

17. С момента оккупации и аннексии Восточного Иерусалима после июньской войны 1967 года, сионисты проводят систематическую кампанию, направленную на лишение священного Иерусалима его арабского исламского характера. Как и во многих других частях оккупированной Палестины и арабских территорий, исламские святыне места и мечети Иерусалима стали основными объектами сионистского варварства и беззакония.

18. Для осуществления своего долгосрочного плана полной иудаизации Священного города сионисты разработали подробный план, на основе которого большая часть мусульманского населения оккупированного Иерусалима была насильно эвакуирована из своих домов, и оккупационными властями были конфискованы большие участки земли. В случае сопротивления со стороны арабского мусульманского населения использовались такие методы, как вооруженное запугивание, вандализм, хулиганские действия, а также разрушения домов, в некоторых случаях даже тогда, когда жители домов находились внутри. Эти методы — составная часть более крупного плана, направленного на стирание любых свидетельств демографического, исторического, религиозного и культурного порядка, которые бы доказывали исламский и арабский характер города.

19. Авторитетными органами, такими как международно признанные комиссии, и международными организациями, такими как Лига Наций и Организация Объединенных Наций, было твердо установлено, что Харам аш-Шариф и окружающие его стены были и остаются собственностью мусульман. Этот факт был признан Еврейским религиозным советом, организацией «Агудат Исраэль», Всемирной ассоциацией раввинов и Верховным раввином Палестины.

20. Организация Объединенных Наций неоднократно осуждала действия, направленные на изменение физического характера, демографического состава, юридического статуса и организационной структуры оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим. С 1967 года Совет принял девять резолюций, содержащих конкретные ссылки на Иерусалим, в которых не только выражается обеспокоенность международного сообщества по поводу израильской политики аннексии и иудаизации Священного города, но и содержится призыв к Израилю впредь отказываться от принятия всех законов и положений,

направленных на изменение основных черт оккупированного Иерусалима.

21. К глубокому возмущению международного сообщества, сионистское образование, которое опирается на безоговорочную экономическую, политическую и военную помощь своего покровителя, империализм Соединенных Штатов, полностью игнорирует все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

22. В нарушение Гаагских² и Женевских³ конвенций, а также Устава Организации Объединенных Наций и других международных документов, Израиль по-прежнему принимает меры, направленные на полное осуществление его незаконной политики захвата и аннексии территорий. Ярким примером такой политики является введение так называемого “основного закона”, объявляющего Иерусалим “вечной столицей” Израиля.

23. Эта политика проводится все более нагло и безнаказанно. Рассчитывая на использование Соединенными Штатами права вето в Совете Безопасности, сионистское образование и не думает отказываться от своих репрессивных и агрессивных действий на оккупированных арабских и палестинских территориях.

24. Демократическая Республика Афганистан решительно осуждает Израиль и Соединенные Штаты за их бесчеловечную, антиисламскую и антиарабскую политику и практику, направленные против исламских и арабских государств и народов.

25. Независимо от того, какое значение будут иметь последствия недавних актов осквернения и святотатства, мы постоянно должны помнить, что главной и основной причиной этих и сотен других подобных актов является оккупация Израилем территорий, принадлежащих палестинцам и другим арабам.

26. Поэтому невозможно серьезное и прочное решение, с помощью которого эффективно и навсегда был бы положен конец нынешнему угрожающему положению, до тех пор, пока все израильские оккупационные силы и колониальная администрация не уйдут с территорий, незаконно оккупированных с 1967 года. Такой уход предоставит палестинскому народу возможность свободно осуществить свои неотъемлемые национальные права, включая право на создание собственного независимого государства в Палестине под руководством ООП.

27. Международное сообщество неоднократно излагало свою позицию в отношении путей и средств достижения этой цели. Генеральная Ассамблея приняла целый ряд резолюций, получивших поддержку подавляющего большинства государств и призывающих к скорейшему созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку, в которой ООП приняла бы участие в качестве единственного законного представителя палестинского народа на равной основе со всеми заинтересованными сторонами.

28. Сохраняющаяся сложная ситуация на Ближнем Востоке заставляет нас удвоить наши усилия по со-

звучу предлагаемой конференции и обеспечению ее успеха. Мы надеемся, что нынешнее рассмотрение этого вопроса Советом приведет именно к такому конкретному результату.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Югославии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

30. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Второй раз в течение этого месяца Совет рассматривает последствия оккупации иностранных территорий и отрицания прав народов на самоопределение, свободу и независимое развитие.

31. Совет вновь создан для того, чтобы рассмотреть положение на оккупированных палестинских и арабских территориях, где эти права продолжают время грубо попираются. Не ослабевает политика агрессии и экспансии, проводимая Израилем, несмотря на неоднократные заявления Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о том, что приобретение территорий путем военной силы является недопустимым и незаконным.

32. Наблюдатель ООП, выступая от имени председателя Исполнительного комитета ООП г-на Ясира Арафата, информировал нас о новой попытке ограничения статуса палестинцев на оккупированных территориях. Представитель Иордании информировал Совет о нарушениях прав человека и о поощрении этих нарушений оккупационными властями.

33. События в Иерусалиме приняли угрожающий оборот, и то же самое характерно для положения в других районах оккупируемых палестинских и арабских земель. За долгие годы израильской оккупации мы стали свидетелями целого ряда серьезных инцидентов, в отношении которых Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея высказывали свое осуждение и обращались с призывом к оккупационным властям прекратить незаконные меры, направленные на изменение статуса города Иерусалима, а также других частей оккупированных палестинских и арабских территорий.

34. Неоднократно отмечалось — и необходимо отметить это сейчас, — что каждая новая мера оккупационных сил подрывает перспективы мирного и справедливого решения кризиса во всем регионе Ближнего Востока. Однако агрессор по-прежнему экспроприирует арабские земли и создает незаконные поселения путем применения силы и проведения политики свершившихся фактов с целью укрепления и затем увековечения своего господства.

35. Статус города Иерусалима стал, в некотором смысле, символом борьбы против чуждой державы и навязываемой воли. Международное сообщество не может оставаться равнодушным к продолжающейся оккупации Западного берега, сектора Газа, сирийских Голанских высот и юга Ливана. Оно не может примириться с грубым захватом чужих территорий и собственности, попранием человеческого достоинства и элементарных прав человека на существование.

36. Вместе с другими неприсоединившимися странами Югославия всегда считала, что мир и безопасность на Ближнем Востоке, как мир и безопасность в любом другом месте земного шара, могут быть достигнуты лишь при условии соблюдения права народов на самоопределение и независимость.

37. На последней конференции министров неприсоединившихся стран в Луанде⁴ вновь была подтверждена полная поддержка справедливой борьбы палестинцев. Неприсоединившиеся страны твердо считают, что ближневосточный кризис может быть решен лишь путем переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. Созыв международной конференции по Ближнему Востоку в рамках Организации Объединенных Наций является наилучшим средством к достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования.

38. Уместно еще раз отметить, что справедливое, прочное и всеобъемлющее решение может быть достигнуто лишь на основе ухода Израиля со всех палестинских и арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим.

39. Мир на Ближнем Востоке может быть установлен только на основе осуществления права палестинского народа на самоопределение, независимость и создание собственного государства, а также на основе полного соблюдения права всех народов и государств этого района на независимое и безопасное развитие в рамках международно признанных границ.

40. Невозможно никакое решение без участия или за счет палестинского народа. ООП, единственный законный представитель этого народа, должна на равной основе участвовать в переговорах и конференциях по вопросу о Палестине и установления мира на Ближнем Востоке. Палестинский народ неоднократно проявлял свою решимость не уступать агрессии. Он завоевал наше уважение и заслуживает нашей поддержки. Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, должна по-прежнему оказывать поддержку делу достижения и полного осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав на самоопределение и независимость.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Никарагуа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

42. Г-н ИКАСА ГАЛЬЯРД (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете в этом году, я хотел бы прежде всего тепло и сердечно поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в этом месяце. Мы убеждены, что Ваш опыт и дипломатические способности представителя страны, которая всегда поддерживала справедливое дело, станут залогом успешной работы Совета в этом месяце.

43. Я также хочу воздать должное Вашему предшественнику на посту Председателя, г-ну Басоле из Буркина Фасо, за его блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

44. Я также пользуюсь данной возможностью, чтобы поздравить с избранием членами Совета Безопасности Болгарию, Венесуэлу, Гану, Конго и Объединенные Арабские Эмираты. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении возложенных на них обязанностей.
45. Наша делегация очень внимательно выслушала выступления в ходе нынешних обсуждений, из которых мы получили подробную информацию о последних израильских актах агрессии против мечети Аль-Акса в Иерусалиме (Аль-Кудс).
46. Мы также внимательно изучили заключительный документ десятой сессии Комитета по Аль-Кудсу Организации Исламская конференция, состоявшейся 21–22 января в Марракеше.
47. События, имевшие место в Иерусалиме 8 и 14 января, безусловно, вновь доказывают решимость Израиля поощрять действия, направленные на проведение любой ценой иудаизации оккупированных арабских и палестинской территорий.
48. В священном городе Иерусалиме, в течение многих веков служившем примером проявления религиозной терпимости, совершаются неслыханные религиозные насилия с тех пор, как он попал под сионистский контроль. На протяжении истории мы видели, что и другие державы оккупировали Иерусалим, но они по крайней мере вели себя прилично и уважали святые места, а также разрешали совершать религиозные обряды.
49. Мы слышали от представителя Израиля заявления о том, что его правительство уважает святые места и религиозные отправления на оккупированных территориях, включая Иерусалим, который Израиль оккупирует незаконно. Как же тогда понять попытки поджога Священной мечети Аль-Акса в 1969 году? Что означают раскопки, которые ведутся вблизи этой мечети под предлогом археологических изысканий, а на самом деле направлены на то, чтобы подкопом ослабить фундамент Священной мечети, чтобы она рухнула? А что тогда означают совсем недавние осквернения, ставшие причиной созыва серии нынешних заседаний Совета? Все это проявления официальной израильской политики, подтвержденной так называемым посещением святыни официальным лицом израильского кабинета: печально известным Ариелем Шароном, который совершал геноцид в Сабре и Шатиле.
50. Это — опасные провокационные акты против палестинцев и арабской нации, акты, ставшие осквернением религиозной совести исламских народов.
51. Во многих резолюциях Совет вынес определение, что административные и юридические меры, предпринятые Израилем в Иерусалиме, не имеют законной силы. В резолюциях 465 (1980), 476 (1980) и 478 (1980) содержится призыв к Израилю отменить меры, принятые с целью изменения характера и статуса Иерусалима.
52. Совет Безопасности, орган, которому поручено поддержание международного мира и безопасности, не может допускать, чтобы Израиль снова пренебрегал всеобщим призывом к прекращению им актов агрессии и незаконной оккупации территорий. Совет должен потребовать от Израиля уважения международного права, Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹, а также духа, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.
53. Совет должен потребовать от Израиля выполнения своей резолюции 271 (1969), в которой он призывает Израиль воздерживаться от актов осквернения исламских святых мест и оставить в ведении исламских религиозных властей все, что касается этих святых мест.
54. События, ставшие причиной серии нынешних заседаний Совета, гораздо более серьезны, чем те, которые произошли в 1969 году, поскольку на сей раз акты осквернения были открыто совершены непосредственно израильскими властями.
55. Каждому понятно, что Израиль попирает волю международного сообщества, получая безоговорочную поддержку от самой могущественной страны в мире. Израиль не был бы в Иерусалиме, не оккупировал бы арабские и палестинскую территории, не нарушал бы международное право, не оскорблял бы исламский мир, а на Ближнем Востоке царил бы мир, если бы он не получал поддержку и благословение для совершения своих актов от своего самого могущественного союзника. Этот союзник тоже вторгается в другие страны, он тоже подавляет народы, тоже практикует государственный терроризм и называет национально-освободительные движения террористическими и тоже действует за рамками международного права.
56. Почему же тогда в случае с оккупированными арабскими территориями этого союзника не беспокоят права человека палестинцев, те права, которые оккупационные силы попирают ежедневно? Почему в случае с мусульманами считается, что не совершается никаких нарушений свободы вероисповедания? Почему этот союзник, так громко декларирующий защиту этого принципа в других местах, на сей раз не поднял голоса протеста в защиту мусульман?
57. Мы вновь выражаем нашу твердую и решительную солидарность с братским палестинским народом, с его единственным и законным представителем, ООП, с арабским народом и нашими исламскими братьями, которые сегодня уязвлены сионистским угнетением.
58. Мы надеемся, что Совет оправдает возложенную на него обязанность и будет действовать твердо и решительно перед лицом этой новой угрозы международному миру и безопасности, исходящей от Израиля.
59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.
60. Г-н БАСЕНДВАХ (Йемен) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председа-

тель, а через Вас членов Совета за предоставленную возможность выступить на этом заседании.

61. Совет сегодня обсуждает последнюю агрессивную акцию Израиля против мечети Аль-Акса, как в прошлом он рассматривал подобные акты агрессии Израиля против других святых мест. Нет сомнений, что этот акт агрессии против мечети Аль-Акса является лишь звеном в длинной цепи сионистских актов агрессии против святых мест на оккупированных арабских территориях.

62. Я не думаю, что, рассматривая новый акт агрессии Израиля против мечети Аль-Акса, Совет сможет остановить правящую клику Израиля и не позволить ей совершать подобные акты агрессии против святых мест или прекратить оскорбление им миллиарда мусульман во всем мире, до тех пор, пока Совет не воспользуется всеми своими полномочиями, которые на него возложены, и не примет соответствующих санкций против Израиля, экспансионистского агрессора.

63. Как уже говорили другие представители и как знает каждый, мечеть Аль-Акса является для мусульман, будь то арабы или не арабы, первой киблой, к которой мы обращаемся в наших молитвах, и третьей по значимости святыней. Акты агрессии Израиля против этой мечети не должны быть обойдены молчанием, поскольку святые места во всем мире, независимо от политических режимов в каждой соответствующей стране, должно уважать. Однако Израиль в своем упрямстве вышел за все дозволенные рамки и отказывается признавать все общепризнанные ценности. Мы, мусульмане, уважаем чужую веру, в частности еврейскую. Во многих арабских странах есть евреи, которые исповедуют свою веру совершенно свободно. Их святые места уважаются и никогда не становятся объектами агрессии. Их храмы ухожены и никогда не подвергаются осквернениям и оскорблениям, будь то со стороны властей или простых граждан.

64. В прошлом мечеть Аль-Акса и другие мечети неоднократно становились мишенями для агрессивных действий Израиля, однако мечеть Аль-Акса подвергалась нападениям намного чаще других, поскольку она является святым местом, почитаемым арабами и всеми мусульманами. Сначала эти акты агрессии были единичными действиями со стороны отдельных лиц — фанатиков и экстремистов, — но постепенно они, с благословения израильских официальных лиц, превратились в официальную политику, проводимую открыто. Достаточно взглянуть на тех, кто осуществил и подготовил последние акты агрессии — членов кнессета, которые должны принимать законы и обеспечивать их выполнение.

65. Было бы большой ошибкой полагать, что неоднократные акты агрессии против мечети Аль-Акса и других святынь являются результатом действий горстки фанатиков или экстремистов, или лишь результатом поведения некоторых фанатичных евреев, вдохновленных своей ненавистью к исламу как религии. Фактически все эти действия являются частью зловещего плана, который пытаются осуще-

ствить официальные лица Израиля, покончив с не-еврейским характером Иерусалима. Они пытаются разрушить все святые места, будь то мусульманские или христианские, и сделать так, чтобы город Иерусалим стал городом сионистов и евреев.

66. Израильские власти думают, что такие действия могут стать конечным результатом освобождения еврейского народа. Здесь уместно напомнить, что сказал раввин Горин, выступая перед делегацией еврейских раввинов в ходе посещения мечети Аль-Акса в 1967 году, когда только что окончилась война и едва рассеялся дым. Он сказал:

“Только сейчас я могу сказать вам, что все евреи во всем мире должны остановиться и обратиться к Иерусалиму в своих молитвах. Теперь мы имеем дело с реальной святыней, а не с иллюзией. Мы имеем дело с тем, что мы можем ощутить или увидеть, к чему мы можем прийти и от чего мы можем уйти”.

67. Я не хочу повторять того, о чем уже говорили другие ораторы — в частности представитель Катара г-н Хамад Абдельазиз Аль-Кавари — об отношении преемника Пророка Мухаммеда, второго халифа Омара Ибн аль-Хатаба, когда он отказался войти в мечеть Аль-Акса и молиться в Храме Гроба Господня, с тем чтобы эти места не стали местами поклонения исключительно мусульман [2645-е заседание, пункт 11].

68. Наша религия требует от нас проявления терпимости по отношению к другим и уважения всех других религий, а также запрещает нам нападать на их святыни. Однако Израиль изгнал с земли и из домов всех тех, кто имел право жить там. Он бросает их в тюрьмы и содержит в заключении в лагерях. Тех, кто остался на свободе, он на протяжении многих лет подвергает различным формам угнетения и терроризма, в особенности когда Израиль увидел, что международное сообщество неспособно обеспечить уважение к его резолюциям и праву. Израиль приступил к политике иудаизации города Иерусалима и к актам агрессии против мечети Аль-Акса и других святынь ислама.

69. Акт агрессии, который является предметом наших сегодняшних прений, не будет последним, послужившим поводом для резолюции по этому вопросу, если Совет не примет твердой резолюции, которая положила бы конец подобной практике Израиля. К сожалению, есть государство, которое по-прежнему использует свое право “вето”, с тем чтобы помешать подобным санкциям.

70. Мы хотели бы надеяться, что на этот раз Соединенные Штаты поддержат правду и что эта страна наконец-то проявит уважение к своей собственной конституции и поступит в соответствии с этой конституцией, в которой провозглашаются проявление терпимости и свобода вероисповедания.

71. И в заключение, акты агрессии, совершенные в отношении исламских святынь в Иерусалиме и в других палестинских и арабских городах, касаются не только одних палестинцев и арабов. Они также

касаются всех мусульман, где бы они ни проживали. Этот акт агрессии должен привлечь наше внимание к этому вопросу. Он должен вызывать у нас беспокойство, поскольку акты агрессии такого рода, как совершенные против мечети Аль-Акса и других мечетей, являются серьезным прецедентом, который создает угрозу для международного сообщества. В данном случае мы имеем дело с актом попрания свободы всех людей мира, свободы вероисповедания по их усмотрению без каких-либо форм насилия и актов агрессии. Мы надеемся, что данный Совет выполнит свою роль и, преисполнившись возложенной на него ответственностью, воспользуется своими prerogative, чтобы избежать других актов агрессии и осквернения святых мест. Мы также надеемся, что Совет продемонстрирует свое искреннее стремление к тому, чтобы оказывалось уважение к правам коренных жителей этого региона мира, лишённых своего права жить на земле своей родины в условиях полной свободы и свободно отправлять свои религиозные обряды.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Представитель Иордании пожелал выступить в осуществление своего права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

73. Г-н КАСРАВИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать краткое заявление в осуществление права на ответ в связи с некоторыми обвинениями представителя Израиля, высказанными в его выступлении во вторник [2648-е заседание].

74. Представитель Израиля пытался создать впечатление, что ничего не произошло в Эль-Халиле 17 января. Я ограничусь лишь цитатой из газеты «Вашингтон пост» от 24 января, где содержалось сообщение об обоих инцидентах, происшедших в Иерусалиме и в Эль-Халиле:

«В другом случае в городе Хевроне на Западном берегу, где доминирует арабское население, запрос еврейских поселенцев о беспрецедентном проведении вечерних пятничных молитв в главном зале мечети Авраама привел на прошлой неделе к конфронтации с местными исламскими руководителями, что закончилось тем, что израильские солдаты поддержали поселенцев».

75. Представитель Израиля упомянул о якобы осквернении еврейского кладбища на Масличной горе. Суть же вопроса заключается в том, что весь ущерб кладбищу был нанесен в результате того, что израильские войска забаррикадировались там для обстрела Старого города Иерусалима в попытках оккупировать его в конце 1947 года и в начале 1948 года. Как только в городе Иерусалиме была создана иорданская гражданская администрация, муниципалитет принял меры по поддержанию в порядке и защите кладбища. С другой стороны, давайте посмотрим, что произошло с кладбищем мусульман в Западном Иерусалиме. Это кладбище — одно из самых почитаемых мусульманских кладбищ — имеет, по крайней мере, тысячелетнюю историю. Там покоились останки великих людей, живших в раз-

ные периоды истории и прославившихся в различных областях. И что же — это кладбище было превращено израильянами в парк.

76. Что касается синагог в Старом городе, суть заключается в том, что за несколько месяцев до истечения британского мандата израильяне решили разместить около тысячи своих солдат в еврейском квартале Старого города, с тем чтобы использовать этот квартал в качестве плацдарма в Старом городе, когда настанет соответствующий момент. Именно так обстояло дело, а синагоги использовались как места, откуда велся обстрел всего города. Когда нападение, которое велось как изнутри, так и снаружи, достигло своего апогея, — а это случилось 16 мая 1948 года — иорданские войска пришли на помощь и, взаимодействуя с местным иерусалимским сопротивлением, сумели победить израильские силы. Израильские солдаты были взяты в плен, причем с ними хорошо обращались, а чуть позже при посредничестве Красного Креста они были освобождены.

77. Все эти факты, особенно касающиеся синагог, можно найти в мемуарах д-ра Бернарда Джозефа, израильского военного офицера, который в 1948 году был главой военной администрации Иерусалима.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Наблюдатель Организации освобождения Палестины пожелал выступить в осуществление своего права на ответ. Я предоставлю ему слово.

79. Г-н ТЕРЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): В своем выступлении 28 января [там же] представитель Тель-Авива попытался поставить под сомнение разумность членов Совета и внести смятение в их умы. Он сослался на иорданское письмо от 9 января, где говорится о 20 членах кнессета [с.м. S/17727], в то время как в письме Объединенных Арабских Эмиратов от 10 января упоминается цифра «пять» [с.м. S/17729, приложение].

80. Я хотел бы внести ясность. Там было три члена комитета по внутренним делам кнессета, два члена кнессета, которые не являлись членами комитета, и, если я правильно помню, в письме Объединенных Арабских Эмиратов говорилось о том, что там присутствовали Гершон Соломон и ряд других. Но вопрос заключается не в цифрах, это не игра в цифры. Представитель Тель-Авива не отрицал того факта, что такой инцидент имел место. Было ли там пять членов кнессета, сопровождаемых рядом убийц, или 20 членов кнессета — вопрос не в этом.

81. Позвольте мне привести цитату из газеты «Джерузалем пост», израильской газеты, издаваемой в Иерусалиме, которая в связи с этим сообщала в своем международном выпуске за неделю, заканчивающуюся 18 января 1986 года:

«Беспорядки начались в среду утром», — 8 января — «когда комитет по внутренним делам кнессета, в состав которого входило несколько других членов кнессета и фотографов, подошли к Конюшням Соломона в юго-восточном углу Хра-

ма на горе, что сегодня является местом расположения двух важных мечетей.

Во главе с председателем комитета Д. Шиланским законодатели подошли к этому месту для того, чтобы проверить, действительно ли ведется незаконное строительство».

82. Таким образом, из этой цитаты видно, что так называемый комитет кнессета пытался проверить факты о ведущемся незаконном строительстве — факты, отвергнутые городским инженером и властями муниципалитета, на которых возложена ответственность.

83. Давайте вновь вернемся к статье в «Джерузалем пост»:

«Помощник начальника отделения иерусалимской полиции Хаим Альбальдес, сопровождавший группу, сказал: «У нас было достаточно сил — около 20 пограничников и полицейских — для сопровождения группы. Если бы все пошло, как запланировано, без больших осложнений, вызванных в основном самими членами кнессета, то этого числа было бы вполне достаточно».

84. Таким образом, мы вновь узнаем, что провокации и осложнения были вызваны самими членами кнессета и что оккупационные власти были представлены своими полицейскими силами и что, если бы не осложнения, вызванные самими членами кнессета, то и не было бы этого инцидента.

85. Фактически в газете «Джерузалем пост» дальше говорилось:

«Генеральный секретарь Партии труда Узи Барам назвал этот визит истерической провокацией, имеющей целью еще больше разделить нацию».

86. Таким образом, мы видим, что члены кнессета вместе с силами полиции и пограничниками были участниками того, что произошло.

87. И вновь мне хотелось бы узнать, как это все описывается израильским народом, а я полагаю, что народ и правительство оба занимают диаметрально противоположные позиции, поскольку редакционный комментарий 9 января 1986 года относительно этих провокаций заканчивается следующими словами:

«Невозможно найти какое-либо оправдание имевшему место насилию, как нельзя отрицать и предшествовавшую ему провокацию».

88. Следовательно, то, что произошло 8 января, было спровоцировано, и я осмелюсь сказать здесь, намеренно некоторыми кругами израильского правительства, поскольку на другой день, 9 января, за этим последовал визит члена кабинета, которого сопровождали пограничники.

89. Сейчас члены Совета знают, что муфтий Иерусалима направил телеграмму Генеральному секретарю, но в этой телеграмме он ссылаясь лишь на то, что произошло 14, а не 8 января. Процесс, который вызвал обеспокоенность, начался с нарушения, осквернения и провокаций 8, а не 14 января.

90. Я говорю об этом лишь для того, чтобы показать, что члены Совета были направлены по порочному и злонамеренному пути представителем Тель-Авива, который хотел оскорбить их здравый смысл в надежде на то, что они, возможно, не читали написанного в «Джерузалем пост».

91. Относительно еще одного момента представитель Тель-Авива сказал:

«В Иерусалиме — предмет нынешнего обсуждения — 58 синагог были полностью уничтожены арабами в 1948 году» [там же, пункт 28].

92. И здесь опять — надежда на неосведомленность. В настоящее время 58 синагог в квартале Магарба, который называют еврейским кварталом, — это открытая ложь. Я сам из Иерусалима. Я всю свою жизнь прожил в Старом городе. Я почти каждый день ходил по улицам квартала Магарба, который принадлежит мусульманам из стран Магриба, то есть из Туниса, Марокко, Ливии, Алжира. Это вакф, религиозный фонд. 80 процентов этой собственности принадлежат вакфу, то есть мусульманской общине. Другие 20 процентов частично принадлежат евреям, которые были палестинскими жителями Иерусалима.

93. Там было две синагоги, это я признаю, и мне известно, что, к сожалению, эти синагоги были осквернены сионистами, когда те превратили их в снайперские посты для того, чтобы стрелять в палестинцев в 1948 году. Эти две синагоги — я прошу меня извинить за то, что я вдаюсь в такие подробности, но это важно — возвышались над всем и, как известно тем, кто знает Иерусалим, перекрывали въезд в Иерусалим с востока. Таким образом, все, кто въезжает в Иерусалим с востока, тут же были бы обнаружены с выгодной позиции и пункта наблюдения на этих двух синагогах, которые и были превращены в снайперские посты. Естественно, как военные посты они были уничтожены.

94. Теперь о других так называемых синагогах. Мы знаем, поскольку жили вместе с евреями всю жизнь в Иерусалиме, что по обычаю в каждой небольшой общине часть дома, комната, могла отводиться для ритуалов, где обычно в пятницу вечером люди из этого дома собирались для молитвы. Таким образом в доме имелась своего рода часовня. Если мы должны считать их синагогами, то я сказал бы моим братьям, которые исповедуют христианскую веру и у которых дома есть икона или лампада, и которые называют это собором, что, по-моему, это преувеличение ситуации.

95. Однако возникает серьезный вопрос: кто разрушил мусульманское имущество в квартале Магарба в Старом городе Иерусалиме? Это сделали не арабы, а вторгшаяся израильская армия, которая приказала уничтожить все здания этого квартала, с тем чтобы освободить место для парковки напротив Стены плача, которая является священной стеной Хахид Аль-Бурак, как называют ее мусульмане, поскольку она связана с ночным полетом Пророка. Таким образом разрушения были совершены не арабами.

Именно вторгшаяся израильская армия приказала разрушить этот квартал, который был не еврейской собственностью, а арабской, и в частности собственностью исламского вакфа.

96. Я думаю, что несколько прояснил историю для Совета.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

² Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴ Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившая в Луанде 4–7 сентября 1985 года.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何 购取 联合国 出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
